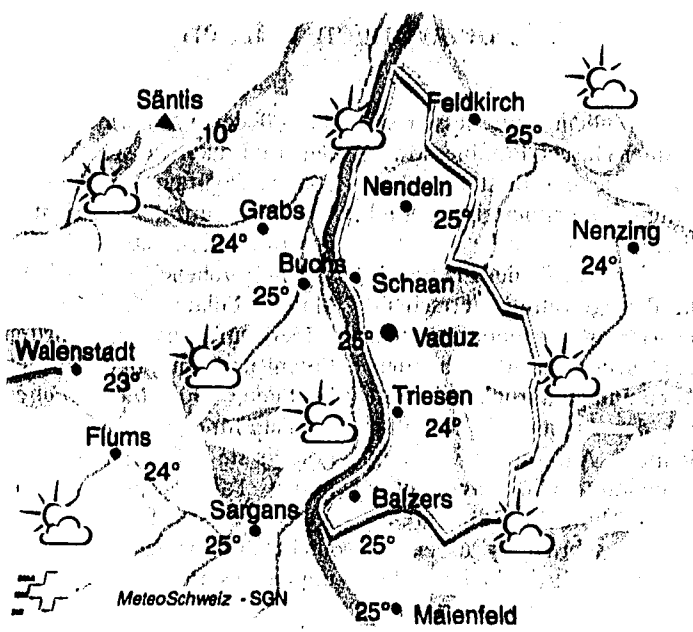


Ziemlich sonnig

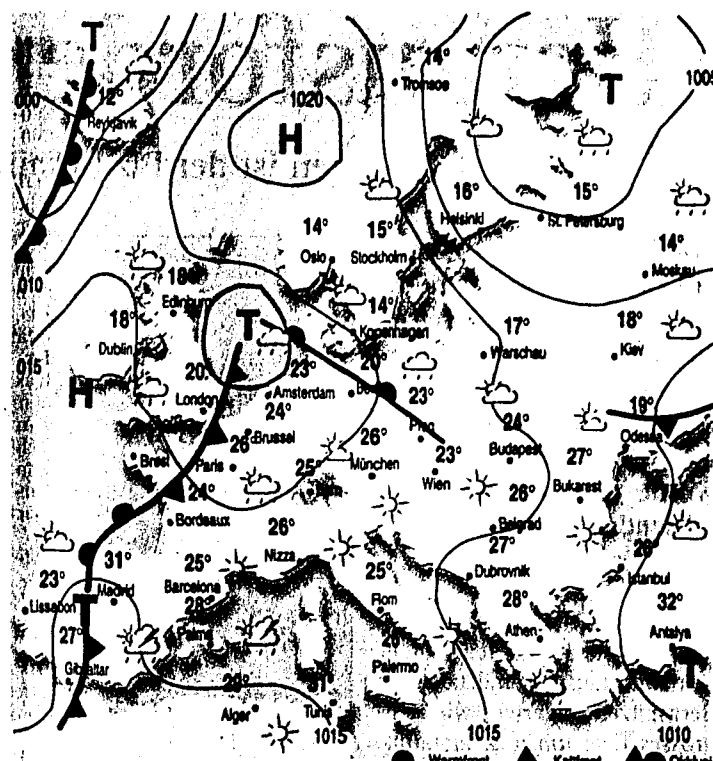


Prognosen

Zum grossen Teil sonnig. Zeitweise ausgedehnte hohe Wolkenfelder. In den Alpen am Nachmittag Quellwolken und isolierte Regenschauer nicht ausgeschlossen.

Vorausausichten

Am Mittwoch zu Beginn noch Wolkenfelder, sonst aber bis Donnerstag meist sonnig mit einigen Morgennebelfeldern. Tendenz für Freitag und Samstag: Zunächst noch recht sonnig, dann zunehmend bewölkt und am Samstag etwas Regen möglich. Etwas weniger warm.



IMPRESSUM

Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.
Geschäftsführung Verlag: Wilfried Büchel (Vorsitz), Alexander Batliner, Hubert Biedermann.
Chefredaktor: lic. phil. Alexander Batliner.
Stv. Chefredaktoren: Siegfried Elkuch (Produktionsplanung/Informatik), Manfred Öhri (Redaktion)

Redaktion: Politik: Alexander Batliner, Peter Kindle, Manfred Öhri.
Land und Leute: Janine Köpfl, Adi Lippuner, Manuela Schädler.
Wirtschaft: Erich Walter de Meijer.
Kultur: Gerolf Hauser (als freier Mitarbeiter).
Sport: Robert Brüstle, Robert Nutt, Heinz Zöchbauer.

Technischer Redaktionsdienst: Siegfried Elkuch, Walter Nigg.
Fotjournalistin: Barbara Keel.
Beilagen: Mario Heeb.

E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li
Redaktionssekretariat: Ursula Büchel
(Telefon +423 237 51 61).

Desktop Publishing: Sonja Schatzmann, Monika Schratzberger, Klaus Tement, Judith Walser.

Marketing: Hubert Biedermann, Michèle Ehlers.

Kundenberatung Inserate: Manfred Bildstein, Gaby Schädler, Harald Zöchbauer.
Inseratenannahme/Empfang: Daniela Porzio, Sandra Wirtsch.
Telefon +423 237 51 51.
Fax: +423 237 51 66.
ISDN: +423 237 51 07.

E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li

Abonnementdienst: Emerita Büchel.
Telefon +423 237 51 41.
E-Mail-Aboverwaltung: abo@volksblatt.li

Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Tel.: +423 237 51 51.
Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61.
Telefax Redaktion/Verlag: +423 237 51 55.
Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71.
Internet: http://www.volksblatt.li
ISDN: +423 237 51 08

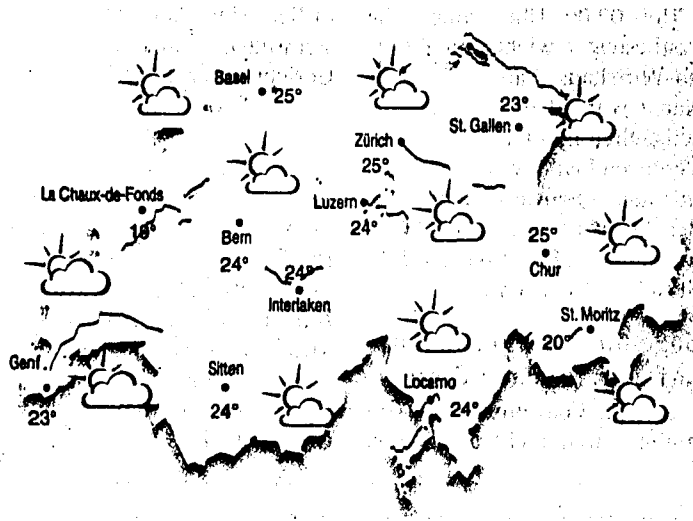
Abonnement: Inland und Schweiz jährlich CHF. 179.-; halbjährlich CHF. 95.-; vierteljährlich CHF. 52.-.
Für das weitere Ausland: Inlandtarife plus Auslandsporto. Bestellungen bei allen Postämtern oder beim Verlag in Schaan.

Anzeigen-Annahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagsausgabe am Freitag um 11.00 Uhr.
Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan. Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18.

Anzeigenpreise: Einspaltige Millimeterzeile (25 mm) 71 Rappen, Mindesttarif für Kleininserate CHF. 30.- netto; Stelleninserate: 74 Rappen. Grossauflage (Do): 92 Rappen; Stelleninserate: 95 Rappen. Textreklamen, Innenseiten (44 mm) 209 Rappen. Reklame Grossauflage 234 Rappen. Reklame Titelseite 357 Rappen. Grossauflage 425 Rappen. Beilagen: Nach Anfrage. Verbund Südostschweiz
Verlag «Liechtensteiner Volksblatt», FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).

WETTERAUSSICHTEN

Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
22° 14	25° 13	21° 15	17° 15



GESTERN 13 UHR

Vaduz	schön	13°
Schweiz		
Basel	schön	24°
Genf	schön	24°
Locarno	schön	24°
Sitten	schön	25°
Zürich	schön	22°
Österreich		
Wien	schön	24°
Innsbruck	leicht bewölkt	23°
Salzburg	schön	19°
Graz	schön	19°
Bregenz	schön	17°

SUNNE

Sonnenaufgang 7,00 Uhr
Sonnenuntergang 19,44 Uhr

MOND

Mondaufgang 19,34 Uhr
Monduntergang 5,11 Uhr

SCHADSTOFFE

NO₂ (Stickstoffdioxid) 45 (Grenzwert = 80)
O₃ (Ozon) 104 (Grenzwert = 120)

TEMPERATUR

0 Grad auf 3700 m

GESTERN 13 UHR

Europa		
Amsterdam	schön	22°
Athen	schön	27°
Belgrad	stark bewölkt	24°
Berlin	stark bewölkt	17°
Brüssel	schön	25°
Budapest	schön	26°
Hamburg	leicht bewölkt	18°
Helsinki	leicht bewölkt	15°
Istanbul	leicht bewölkt	23°
Las Palmas	schön	26°
Lissabon	schön	27°
London	stark bewölkt	26°
Madrid	schön	30°
Moskau	stark bewölkt	14°
München	schön	23°
Oslo	leicht bewölkt	13°
Palma	schön	26°
Paris	schön	28°
Prag	stark bewölkt	22°
Reykjavik	stark bewölkt	11°
Rom	schön	25°

VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL

Anrichtern	Heilversuchen T. Frau Jacobs	englisches Kartenspiel	Stadt im US-Staat Nevada	englisch-türkische Hauptausdehnung	natürliche Seeburg
Feldwand, Foto, abhang		skandalöses Ereignis (Französisches Kartenspiel)			
Umlaufzeit (lat. Weg, Methode)			st. löt. Öl-Titel	Balgerei	
Wild- und Waldpflege	ärztliche Heilerin (Abk.) vollständig	Spielstand Honigwein			jetzt, in diesem Moment
span. wbl. Pluralartikel	Budget	Hauptstadt von Burma	Stadt in Belgien		
Schachbegriff	Prophet	Säugling Fussballtreffer	Wirtshaus		
Luftspiel					
Reichstamm Mensch					

Historisches Kalenderblatt

Am 12. September, im Jahr 2000 der 256. Tag und ein Dienstag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1910 - Zum ersten Mal wird in Los Angeles eine Frau, die Sozialarbeiterin Alice Stebbins Well, in den amerikanischen Polizeidienst aufgenommen.
1940 - Der NS-Funktionär und «Reichsführer SS» Heinrich Himmler erlässt «Richtlinien für die Überprüfung und Aussonderung der Bevölkerung in den eingegliederten Ostgebieten».
1945 - Der erste Jeep wird in Butler im US-Staat Pennsylvania vorgestellt. Der Prototyp der Firma Bantam, dessen Entwicklung die US-Army im Auftrag gegeben hatte, wurde

nur noch drittstärkste Kraft nach der PDS.
- Bei den Kommunalwahlen in Nordrhein-Westfalen verlieren die Sozialdemokraten rote Hochburgen wie Dortmund, Essen und Köln.
Geburtstage:
● James Cleveland «Jesse» Owens, amerik. Leichtathlet (1913-1980)
● Han Suyin, chin. Schriftstellerin/Ärztin (1917-)
● Lore Lorentz, dt. Kabarettistin (1920-1994)
Todestage:
● Curt Goetz, dt. Schriftsteller/Schauspieler (1888-1960)
● Noel H. Field, amerik. Staatsbeamter, Mitglied der Völkerbundkommission (1903-1970)

von Karl Pabst entworfen.
1965 - Im indisch-pakistanischen Grenzgebiet kommt es zur grössten Panzerschlacht seit dem Zweiten Weltkrieg.
1980 - Das türkische Militär stürzt in einem unblutigen Staatsstreich die Regierung und übernimmt unter Generalstabschef Kenan Evren die Regierungsgewalt.
1985 - Die Briten weisen 31 Sowjetbürger unter Spionageverdacht aus. Moskau antwortet darauf mit der Ausweisung von 31 Briten.
1999 - Landtagswahl in Thüringen: Unter Spitzenkandidat und dem bisherigen Ministerpräsident Bernhard Vogel erreicht die CDU die absolute Mehrheit. Die SPD wird erstmals in einem Bundesland

Kino heute

Schlosskino Balzer
täglich 20.30h
DER SCHÖNSTE ITALIENISCHE FILM DER SAISON!
Licia Maglietta und Bruno Ganz
PANE E TULIPANI
DIE FEDERLEICHTE KOMÖDIE
Originalfassung Udi J.12
0042 3 3841266

Kino VADUZ +423 232 12 18
Heute 20.15 Uhr:
MEL GIBSON IN «DER PATRIOT»
Historien-Drama gewaltig und spektakulär
-DEUTSCH- ab 16 J. -

KWl Treff Werdenberg
Telefon 081/771 60 70

TREFF 1	CH-Vorpremiere, Samstag 22.30 U-571 Dramatische U-Boot-Odysee-Nervenkitzel pur! Deutsch A.-Kat. J.14
TREFF 1	Tägl. 20.00 Fr. 22.30 Mi/Sa/So 14.30 Sa/So 17.00 SPACE COWBOYS Deutsch A.-Kat. J. 12 CH-Premiere!
TREFF 2	Tägl. 20.00, Fr/Sa 22.30, Mi/Sa/So 14.30, Sa/So 17.00 ROAD TRIP Deutsch, A.-Kat. J. 14, 4. Woche
TREFF 3	Tägl. 20.15, Fr/Sa 22.30, Mi/Sa/So 14.30, Sa/So 17.00 COYOTE UGLY Deutsch, A.-Kat. J. 14, CH-Premiere!
TREFF 4	Tägl. 20.15, Fr/Sa 22.30, Mi/Sa/So 14.30, Sa/So 17.00 CHICKEN RUN Deutsch, A.-Kat. K 10'4. Woche

Kino-Tel. 0900 900 998

KWl Castels, Sargans
Telefon 081 723 16 61

Schweizer Premiere! Täglich 20 Uhr,
Fr 22.15 Uhr, Sa/So 14.30 und 17.00 Uhr
X-MEN
Deutsch gesprochen. A.-Kat., J 14
Schweizer Vorpremiere!
Samstag 22.15 Uhr
U-571
Deutsch gesprochen. A.-Kat., J 14
Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998

Filmclub Frohsinn - im LaKino
Dienstag bis Donnerstag - 20 Uhr
und Sonntag - 18 Uhr
Une Liaison Pomographique
Nicht eine «pomographische Beziehung» sollte man erwarten, vielmehr ein sensibles Lehrstück über die Liebe. «... Ein kluges, erotisches Kammerstück!» NZZ
Achtung
Die Dienstagsvorstellung von **High Fidelity** muss leider ausfallen!
Das erste Sofa aus der Region (aus dem LaKino, Werdenberg)